

Spark

Dziękujemy za zakup pchacza 2w1 **Toyz by Caretero Spark**.

Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.

Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże w jego harmonijnym rozwoju.

Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie www.toyz.pl.

Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki **Toyz by Caretero**.

Thank you for choosing the **Toyz by Caretero Spark** baby push-car 2in1.

You bought a modern, high quality product.

We are sure it will help your child in safe, harmonious growth.

We encourage you to learn about our full offer on our website: www.toyz.pl

Should you have any remarks about this product, feel free to share them with us.

Toyz by Caretero TEAM.

Vielen Dank, dass Sie sich für einen 2in1 **Spark Toyz von Caretero** Pusher entschieden haben.

Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.

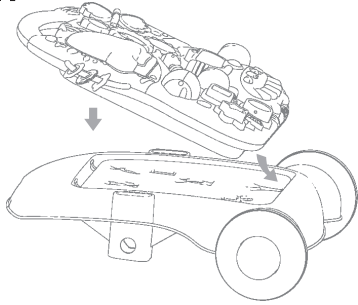
Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website www.toyz.pl bekannt zu machen.

Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

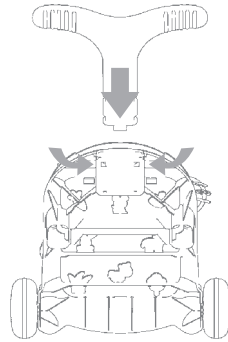
Toyz by Caretero MANNSCHAFT.

www.toyz.pl :)

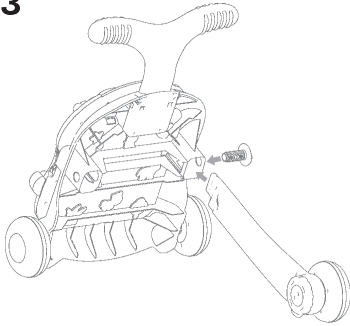
1.1



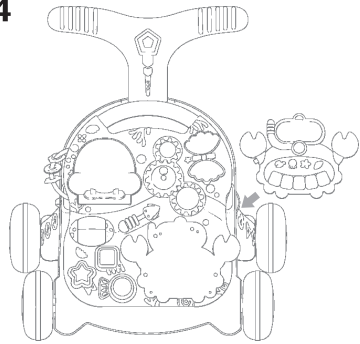
1.2



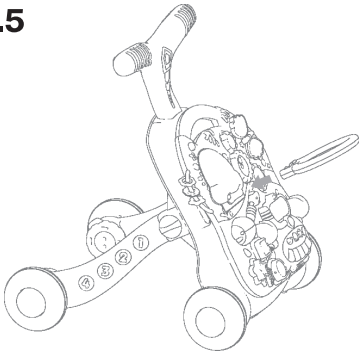
1.3



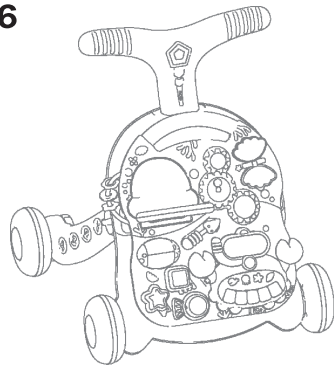
1.4



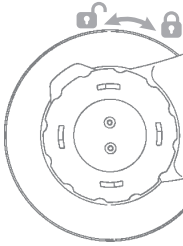
1.5



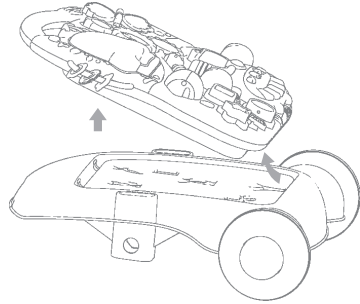
1.6



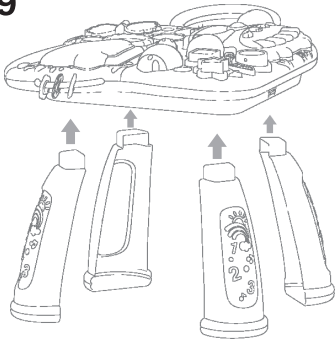
1.7



1.8



1.9

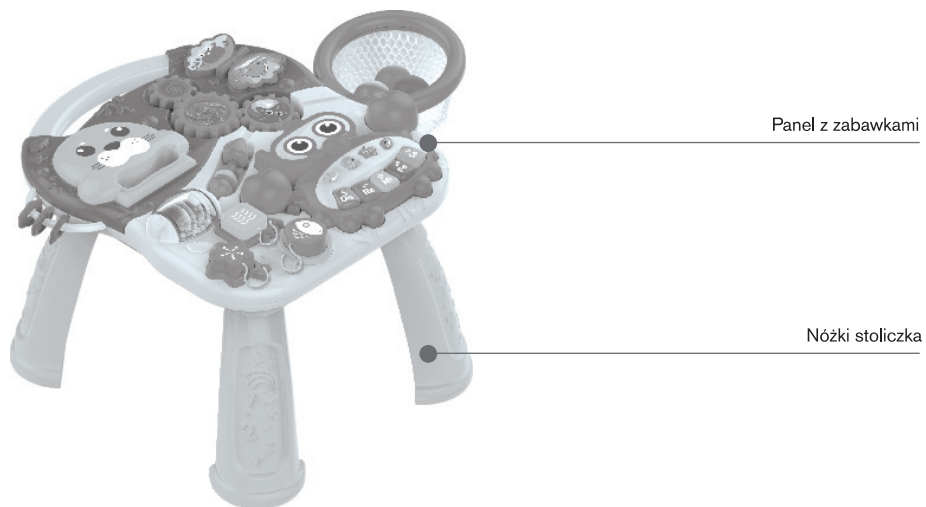
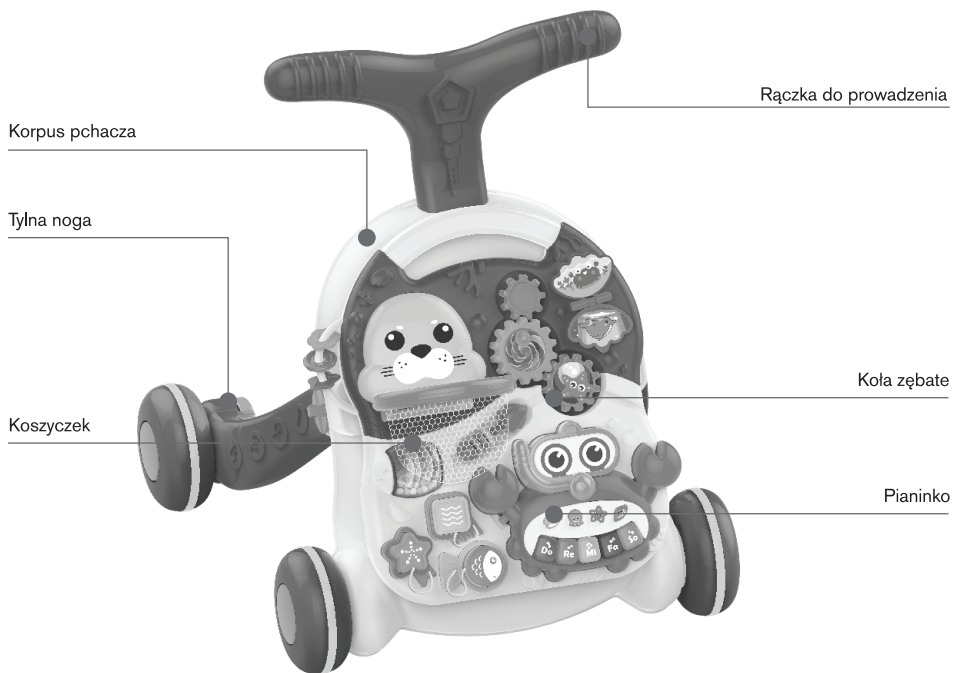


1.10



FUNKCJE PCHACZA

UWAGA: Przed montażem stolika, prosimy o sprawdzenie, czy wszystkie części znajdują się w zestawie.



PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA PCHACZA 2w1

1. Włóż przedni panel pchacza z zabawkami do głównego korpusu jak pokazano na rysunku **(1.1)**. Następnie dociśnij cały panel, upewnij się, że jest dobrze zamocowany.
2. Włóż rączkę pchacza w otwór w górnej części korpusu i zamocuj za pomocą zamków po obu stronach **(1.2)**. Rączka jest regulowana na dwóch wysokościach.
3. Włóż dwie nogi tylne w otwory z tyłu pchacza i mocno zamontuj za pomocą śrub i nakrętek **(1.3)**.
4. Zamocuj pozytywkę na panelu zabawek w odpowiednim miejscu **(1.4)**.
5. Włóż plastikową obręcz koszyczka w odpowiedni otwór w panelu z zabawkami **(1.5)**.
6. Pchacz jest gotowy do użycia **(1.6)**. Jeśli chcesz, by Twoje dziecko bawiło się w miejscu, możesz zablokować tylne koła pchacza **(1.7)**.
7. Aby zmienić pchacz w stoliczek należy w pierwszej kolejności odłączyć panel z zabawkami od korpusu pchacza **(1.8)**. Następnie od spodu panelu z zabawkami należy zamontować 4 nóżki stoliczka dołączone do zestawu **(1.9)**. Przed użyciem, sprawdź czy nogi zostały prawidłowo zamontowane i stoliczek jest stabilny.
8. Do działania zabawki potrzebne są 3 baterie 1,5 V AA niedołączone do zestawu. Aby włożyć baterie, odkręć śrubkę i otwórz pokrywę kasety baterii. Włóż baterie zgodnie ze wskazaniem biegunów, zamknij pokrywę i przykręć ją śrubką.
9. Aby zwiększyć ciężar i stabilność pchacza, można napełnić wodą jego tylne nóżki **(1.10)**. W tym celu należy zdemontować nóżki, ściągnąć silikonowe nakładki, nalać wody i zatkać otwór z powrotem silikonową nakładką. Uwaga! Nie zapomnij zatkać otworu nakładką, w przeciwnym razie woda wyleje się.

PL UWAGI DO UŻYWANIA BATERII

UWAGA: Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w zasięgu ręki dzieci.

UWAGA: Nie wystawiać nierozważnie wyrobu na działanie deszczu - woda i wilgoć niszczą obwody elektryczne.

UWAGA: Usuwać zawsze wyczerpane baterie z produktu, aby uniknąć ewentualnych wycieków, które mogłyby uszkodzić produkt.

UWAGA: Usuwać zawsze baterie, jeśli produkt nie jest używany przez długi okres.

UWAGA: Należy stosować baterie alkaliczne jednakowe lub podobne do baterii zalecanych dla tego produktu.

UWAGA: Nie mieszać różnych rodzajów baterii, ani baterii wyczerpanych z nowymi.

UWAGA: Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia, ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.

UWAGA: Nie powodować zwarcia na zaciskach prądowych.

UWAGA: Nie próbować ładować baterii, których nie można ponownie ładować. Mogą one wybuchnąć.

UWAGA: Zaleca się nie stosować baterii dających się ponownie ładować; mogłyby one spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki.

UWAGA: W przypadku wycieku płynu należy natychmiast wymienić baterie, dokładnie wyczyścić wnękę na baterie i w razie kontaktu z płynem starannie umyć ręce.

UWAGA: W razie użycia baterii, które można wielokrotnie ładować, przed przystąpieniem do ich ładowania, należy je wyjąć z zabawki i przeprowadzić ładowanie tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

PL BEZPIECZEŃSTWO

Przed rozpoczęciem montażu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją w celu powoływania się na nią w przyszłości. Jeśli instrukcja nie będzie przestrzegana, dziecko może doznać urazów.

Zabawka przeznaczona jest dla dzieci od 12 miesiąca życia. UWAGA! Zabawka zawiera małe elementy nieodpowiednie dla dzieci poniżej 12 miesiąca życia.

Nie należy używać zabawki kiedy podłoga jest wilgotna lub śliska oraz na nieutwardzonych podłogach.

PL OSTRZEŻENIA

- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki;
- Zapobiegać dostępowi do schodów, stopni i nierównych powierzchni;
- Stosować instrukcje rutynowej konserwacji i czyszczenia;
- Nie pozawalać dziecku na wkładanie do buzi małych elementów;
- Dla zapewnienia bezpieczeństwa należy z miejsca zabawy dziecka usunąć wszelkie plastikowe torby;
- Nie używać w pobliżu zbiorników wodnych (rzek, basenów itp.) oraz innych przeszkód;
- Opakowanie trzymać z daleka od dzieci, aby uniknąć uduszenia;
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są odpowiednio przymocowane;
- Używać tylko z dołączonymi akcesoriami;
- Produkt przechowywać w ciepłym i bezpiecznym miejscu. W niskich temperaturach materiały plastikowe tracą odporność i mogą pękać;
- Nie pozwalać dzieciom na siadanie, stanie, zabawę lub wspinanie się na stolik. W przeciwnym razie produkt utraci swoją stabilność;
- Montaż stolika może przeprowadzić tylko i wyłącznie osoba dorosła;

PL KONSERWACJA I CZYSZCZENIE PCHACZA

Należy regularnie kontrolować i ewentualnie dopasowywać poszczególne elementy pchacza.

Przed każdym użytkowaniem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są odpowiednio zamontowane.

W przypadku zużycia niektórych części, należy wymienić je na nowe.

Produkt należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki.

Nie wolno używać detergentów opartych na amoniaku, olejów, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych.

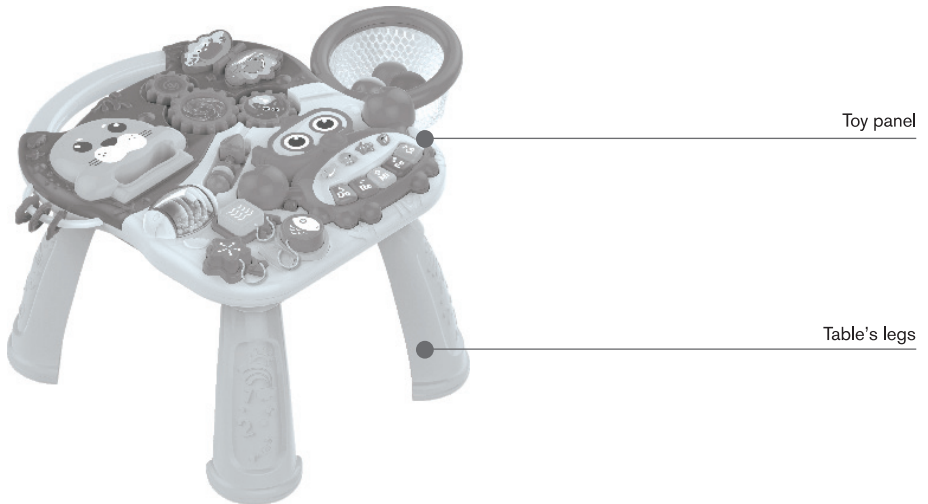
Jeśli konieczna jest wymiana jakiegokolwiek pracującego elementu, należy zawsze używać oryginalnych części dostarczonych przez producenta.

PL OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów pchacza na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją, brutalnego traktowania stolika, zaniechania regularnego konserwowania, użytkowania nieoryginalnych części lub dodatkowych części.

EN PUSH-CAR AND TABLE FUNCTIONS

WARNING: Before assembling the table, please check if all parts are present in the box.



EN ASSEMBLY THE PUSH-CAR

1. Insert the front panel of the toy pusher into the main body as shown in figure **(1.1)**. Then press down the entire panel, make sure it is firmly attached.
2. Insert the handle of the pusher in the hole in the upper part of the body and fasten with the locks on both sides **(1.2)**. The handle is adjustable at two heights.
3. Insert the two rear legs into the holes on the back of the pusher and fix it firmly with bolts and nuts **(1.3)**.
4. Attach the music box to the toy panel in the appropriate place **(1.4)**.
5. Insert the plastic rim of the basket into the appropriate hole in the toy panel **(1.5)**.
6. The pusher is ready for use **(1.6)**. If you want your child to play in one place, you can block the rear wheels of the pusher **(1.7)**.
7. To change the pusher into a table, first disconnect the toy panel from the pusher body **(1.8)**. Then, mount the 4 table legs included in the set **(1.9)** on the bottom of the toy panel. Before use, check that the legs have been properly assembled and that the table is stable.
8. The toy requires 3x1.5V AA batteries, not included in the set. To insert the batteries, loosen the screw and open the battery compartment cover. Insert the batteries as indicated by the polarity, close the cover and fasten it with the screw.
9. To increase the weight and stability of the push-car, you can fill its rear legs with water **(1.10)**. To do this, dismantle the feet, remove the silicone covers, pour water and plug the hole back with the silicone cap. Warning! Do not forget to plug the hole with a cap, otherwise the water will run out.

EN NOTES ON USING THE BATTERIES

WARNING: The batteries must always be replaced by an adult person.

WARNING: Never leave batteries or tools within the baby's reach.

WARNING: Never leave this product exposed to rain - water and humidity may damage the electrical circuits.

WARNING: Always remove worn out batteries from this product, to eliminate possible leaks that may damage the product.

WARNING: Remove the batteries if this product is not used for a longer period of time.

WARNING: Alkaline batteries are recommended for use with this product.

WARNING: Never use different battery types at the same time, nor use old and new batteries at the same time.

EN SAFETY

Read the instructions carefully before use and keep safe for later reference! There is a risk of injury to the child if the instructions are not observed!

The toy is intended for children from 12 months. WARNING! The toy contains small parts not suitable for children under 12 months of age.

Do not use the table when the ground is wet or slippery or on unpaved surfaces.

EN WARNINGS

- Never leave your child unattended;
- Avoid access to stairs, steps and uneven surfaces;
- Follow the instructions for routine maintenance and cleaning;
- Do not allow your baby to put small items in his mouth;
- To ensure safety, remove all plastic bags from the child's play area;
- Do not use near water bodies (rivers, swimming pools, etc.) and other obstacles;
- Keep the packaging away from children to avoid suffocation;
- Before each use, check that all components are properly attached;
- Use only with supplied accessories;
- Store the product in a warm and safe place. Plastic materials lose resistance at low temperatures and may break;
- Do not let children sit, stand, play or climb onto a table. Otherwise, the product will lose its stability;
- The table may only be assembled by an adult;

EN MAINTENANCE AND CLEANING

Individual components of the table should be checked regularly and possibly adjusted.

Before each use of the toy, check that all components are properly mounted.

If some parts are worn out, replace them with new ones.

The table should be cleaned with a damp cloth.

Do not use ammonia-based detergents, oils, solvents, and other strong chemicals.

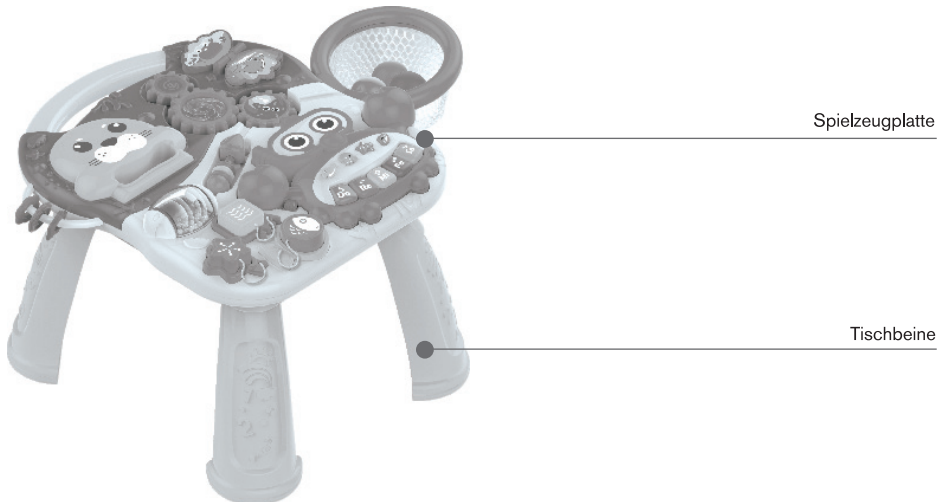
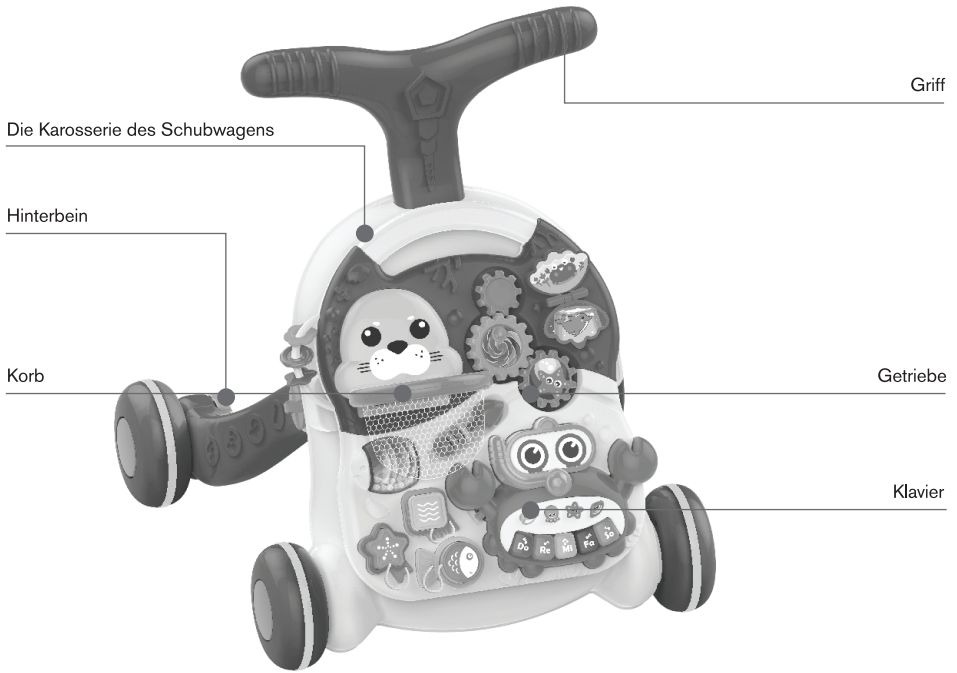
If it is necessary to replace any working stage element, always use original parts provided by the manufacturer.

EN WARRANTY LIMITATIONS

The warranty does not cover destruction or losing any parts of this push-car due to falls, abrasions, improper assembly, usage without accordance to this manual, lack of maintenance, using non-original or additional parts.

DE DRUCKWAGEN- UND TISCHFUNKTION

ACHTUNG: Bitte prüfen Sie vor der Montage des Spieltisches, ob alle genannten Teile vorhanden sind.



DE MONTAGE DES BABY-SCHUBWAGENS 2IN1

1. Setzen Sie die Frontplatte des Spielzeugschiebers wie in Abbildung (1.1) gezeigt in den Hauptkörper ein. Drücken Sie dann die gesamte Platte nach unten und stellen Sie sicher, dass sie fest sitzt.
2. Führen Sie den Griff des Drückers in das Loch im oberen Teil des Körpers ein und befestigen Sie ihn mit den Verriegelungen auf beiden Seiten (1.2). Der Griff ist in zwei Höhen verstellbar.
3. Setzen Sie die beiden Hinterbeine in die Löcher auf der Rückseite des Drückers ein und befestigen Sie sie mit Schrauben und Muttern (1.3).
4. Befestigen Sie die Spieluhr an der entsprechenden Stelle an der Spielzeugplatte (1.4).
5. Setzen Sie den Kunststoffrand des Korbs in das entsprechende Loch in der Spielzeugplatte (1.5) ein.
6. Der Drücker ist betriebsbereit (1.6). Wenn Sie möchten, dass Ihr Kind an einem Ort spielt, können Sie die Hinterräder des Drückers blockieren (1.7).
7. Um den Drücker in einen Tisch zu verwandeln, trennen Sie zuerst die Spielzeugverkleidung vom Drückerkörper (1.8). Montieren Sie dann die 4 im Set enthaltenen Tischbeine (1.9) an der Unterseite der Spielzeugplatte. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Beine richtig zusammengesetzt wurden und ob der Tisch stabil ist.
8. Das Spielzeug benötigt 3x1,5V AA-Batterien, die nicht im Set enthalten sind. Lösen Sie zum Einlegen der Batterien die Schraube und öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. Legen Sie die Batterien wie durch die Polarität angegeben ein, schließen Sie die Abdeckung und befestigen Sie sie mit der Schraube.
9. Um das Gewicht und die Stabilität des Schubwagens zu erhöhen, können Sie die Hinterbeine mit Wasser füllen (1.10). Zerlegen Sie dazu die Füße, entfernen Sie die Silikonabdeckungen, gießen Sie Wasser ein und verschließen Sie das Loch wieder mit der Silikonkappe. Warnung! Vergessen Sie nicht, das Loch mit einer Kappe zu verschließen, sonst läuft das Wasser aus.

DE HINWEISE ZUR VERWENDUNG DER BATTERIE

VORSICHT: Lassen Sie den Akku und keine Werkzeuge in Reichweite von Kindern.

ACHTUNG: Setzen Sie das Produkt nicht unachtsam Regen aus - Wasser und Feuchtigkeit zerstören die Stromkreise.

HINWEIS: Entfernen Sie immer verbrauchte Batterien aus dem Produkt, um mögliche Leckagen zu vermeiden, die das Produkt beschädigen könnten.

HINWEIS: Entfernen Sie immer die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

HINWEIS: Verwenden Sie Alkalibatterien des gleichen oder eines ähnlichen Typs wie für dieses Produkt empfohlen.

HINWEIS: Mischen Sie keine verschiedenen Batterietypen oder leere Batterien mit neuen.

VORSICHT: Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht ins Feuer und werfen Sie sie nicht in die Umwelt. Sie sollten in speziellen Behältern zur selektiven Abfallsammlung entsorgt werden.

HINWEIS: Schließen Sie die Stromklemmen nicht kurz.

HINWEIS: Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen. Sie können explodieren.

HINWEIS: Es wird empfohlen, keine wiederaufladbaren Batterien zu verwenden. Sie könnten die Funktion des Spielzeugs beeinträchtigen.

HINWEIS: Im Falle eines Flüssigkeitslecks die Batterien sofort austauschen, das Batteriefach gründlich reinigen und die Hände gründlich waschen, wenn sie mit Flüssigkeit in Kontakt kommen.

HINWEIS: Wenn Sie wiederaufladbare Batterien verwenden, nehmen Sie diese aus dem Spielzeug und laden Sie sie nur unter Aufsicht von Erwachsenen auf, bevor Sie sie aufladen.

DE SICHERHEIT

Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf! Es besteht Verletzungsgefahr für das Kind, wenn die Anweisungen nicht beachtet werden!

Das Spielzeug ist für Kinder ab 12 Monaten gedacht. WARNUNG! Das Spielzeug enthält kleine Teile, die nicht für Kinder unter 12 Monaten geeignet sind.

Verwenden Sie den Tisch nicht, wenn der Boden nass oder rutschig ist oder auf unbefestigten Oberflächen.

DE WARNHINWEISE

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Vermeiden Sie den Zugang zu Treppen, Stufen und unebenen Oberflächen.
- Befolgen Sie die Anweisungen zur routinemäßigen Wartung und Reinigung.
- Lassen Sie Ihr Baby keine kleinen Gegenstände in den Mund nehmen.
- Um die Sicherheit zu gewährleisten, entfernen Sie alle Plastiktüten aus dem Kinderspielbereich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gewässern (Flüssen, Schwimmbädern usw.) und anderen Hindernissen.
- Halten Sie die Verpackung von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Komponenten ordnungsgemäß angebracht sind.
- Nur mit mitgeliefertem Zubehör verwenden.
- Bewahren Sie das Produkt an einem warmen und sicheren Ort auf. Kunststoffe verlieren bei niedrigen Temperaturen an Beständigkeit und können brechen.
- Lassen Sie Kinder nicht sitzen, stehen, spielen oder auf einen Tisch klettern. Andernfalls verliert das Produkt seine Stabilität.

DE WARTUNG UND REINIGUNG

Einzelne Bestandteile der Tabelle sollten regelmäßig überprüft und möglicherweise angepasst werden. Überprüfen Sie vor jeder Verwendung der Tabelle, ob alle Komponenten ordnungsgemäß montiert sind. Wenn einige Teile abgenutzt sind, ersetzen Sie sie durch neue.

Der Tisch sollte mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Öle, Lösungsmittel und andere starke Chemikalien auf Ammoniakbasis. Wenn ein Arbeitsstufenelement ausgetauscht werden muss, verwenden Sie immer die vom Hersteller bereitgestellten Originalteile.

DE GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Garantie gilt nicht für die Zerstörung oder den Verlust von Teilen dieser Tabelle aufgrund von Stürzen, Abrieb, unsachgemäßer Montage, Verwendung ohne dieses Handbuch, mangelnder Wartung, Verwendung von nicht originalen oder zusätzlichen Teilen.

Imię: _____

Nazwisko: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Telefon (wraz z kierunkowym): _____

Adres e-mail: _____

Produkt: _____

Model: _____

Kolor/wzór: _____

Aksesoria: _____

Data zakupu: _____

Kupujący (podpis): _____

Sprzedawca: _____

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce **Toyz by Caretero**.

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 Mucha Sp. J.
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl



PL WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów w użytkowaniu, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
 - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
 - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
 - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Toyz by Caretero

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl

Learn more about brand Toyz by Caretero.

DISTRIBUTOR:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikołow, Poland
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!

VERTREIBER:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Str., 43-190 Mikołow, Polen
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl